



Mission Cabane

Was wächst rund um die Hütte?

Qu'est-ce qui pousse autour de la cabane?

Cosa cresce intorno alla capanna?

Zur Förderung von botanischen Kenntnissen wurde 2019 das Projekt „Mission Cabane“ ins Leben gerufen. Es ist ein Gemeinschaftswerk von botanischen Gesellschaften, InfoFlora, dem Schweizerischen Alpenclub SAC und weiteren Gebirgshütten-Besitzenden. Im Rahmen dieses Projekts wurden einerseits möglichst viele Berghütten mit dem Bildband der „Flora Helvetica“ ausgestattet, andererseits wurden Artenlisten der um die Hütten vorkommenden Pflanzen erstellt. Die entstandene, untenstehende Liste bezieht sich auf die Umgebung der Hütte mit einem Radius von 500m.

Finden Sie die aufgeführten Arten wieder? Oder entdecken sie sogar noch Arten, die bislang übersehen wurden? In jedem Fall können Sie weiter zum Wissen über unsere Flora beitragen, indem Sie Ihre botanischen Funde mit der frei verfügbaren Smartphone-App FlorApp dokumentieren (mehr Infos: infoflora.ch). Wir hoffen die „Flora Helvetica“ wie die Artenliste sind Ihnen bei botanischen Erkundungen behilflich und wünschen Ihnen dabei viel Freude!

Artenliste | Liste d'espèces | Lista delle specie

Spannorthütte SAC

| Species | Deutsch | Francais | Italiano |
|-------------------------------|-----------------------------------|-------------------------|-----------------------------|
| <i>Alchemilla demissa</i> | Niedergestreckter Frauenmantel | Alchémille à tige basse | Ventaglina a fusto basso |
| <i>Alchemilla plicatula</i> | Gefalteter Frauenmantel | Alchémille plissée | Ventaglina pieghettata |
| <i>Androsace chamaejasme</i> | Bewimperter Mannsschild | Androsace petit jasmin | Androsace prostrata |
| <i>Arabis alpina</i> | Alpen-Gänsekresse | Arabette des Alpes | Arabetta alpina |
| <i>Asplenium ruta-muraria</i> | Mauerraute | Rue des murailles | Asplenio ruta di muro |
| <i>Aster bellidiastrum</i> | Alpenmasslieb | Aster pâquerette | Astro falsa pratolina |
| <i>Astragalus alpinus</i> | Alpen-Tragant | Astragale des Alpes | Astragalo alpino |
| <i>Bartsia alpina</i> | Alpenhelm | Bartsie des Alpes | Bartsia |
| <i>Biscutella laevigata</i> | Glattes Brillenschötchen | Biscutelle | Biscutella montanina |
| <i>Carex ornithopoda</i> | Vogelfuss-Segge | Laîche pied d'oiseau | Carice piè d'uccello |
| <i>Carex sempervirens</i> | Immergrüne Segge | Laîche toujours verte | Carice verdeggiante |
| <i>Cerastium alpinum</i> | Alpen-Hornkraut | Céraiste des Alpes | Peverina alpina |
| <i>Cirsium spinosissimum</i> | Alpen-Kratzdistel | Cirse épineux | Cardo spinosissimo |
| <i>Cystopteris alpina</i> | Alpen-Blasenfarn | Cystoptère des Alpes | Felcetta reale |
| <i>Daphne mezereum</i> | Echter Seidelbast | Bois gentil | Dafne mezereo |
| <i>Dryas octopetala</i> | Silberwurz | Dryade à huit pétales | Camedrio alpino |
| <i>Euphorbia cyparissias</i> | Zypressenblättrige Wolfsmilch | Euphorbe petit cyprès | Euforbia cipressina |

| Species | Deutsch | Français | Italiano |
|---|----------------------------|-------------------------------|-----------------------------|
| <i>Galium anisophyllum</i> | Alpen-Labkraut | Gaillet à feuilles inégales | Caglio alpino |
| <i>Galium megalospermum</i> | Schweizer Labkraut | Gaillet de Suisse | Caglio a frutti penduli |
| <i>Gentiana acaulis</i> | Silikat-Glocken-Enzian | Grande gentiane calcifuge | Genziana di Koch |
| <i>Gentiana verna</i> | Frühlings-Enzian | Gentiane printanière | Genziana primaticcia |
| <i>Helianthemum nummularium</i> | Gemeines Sonnenröschen | Hélianthème nummulaire | Eliantemo maggiore |
| <i>Homogyne alpina</i> | Grüner Alpenlattich | Homogyne des Alpes | Tossilaggine alpina |
| <i>Juniperus communis subsp. communis</i> | Gewöhnlicher Wacholder | Genévrier commun | Ginepro comune |
| <i>Ligusticum mutellina</i> | Alpen-Liebstock | Ligustique mutelline | Motellina delle Alpi |
| <i>Linaria alpina</i> | Alpen-Leinkraut | Linaire des Alpes | Linaiola alpina |
| <i>Lotus alpinus</i> | Alpen-Hornklee | Lotier des Alpes | - |
| <i>Moehringia ciliata</i> | Bewimperte Nabelmiere | Moehringie ciliée | Moehringia cigliata |
| <i>Myosotis alpestris</i> | Alpen-Vergissmeinnicht | Myosotis alpestre | Nontiscordardimé alpino |
| <i>Pinguicula alpina</i> | Alpen-Fettblatt | Grassette des Alpes | Erba unta bianca |
| <i>Poa alpina</i> | Alpen-Rispengras | Pâturin des Alpes | Fienarola delle Alpi |
| <i>Polygala alpestris</i> | Voralpen-Kreuzblume | Polygale alpestre | poligala alpestre |
| <i>Polygonum viviparum</i> | Knöllchen-Knöterich | Renouée vivipare | Poligono viviparo |
| <i>Potentilla aurea</i> | Gold-Fingerkraut | Potentille dorée | Cinquefoglie fior d'oro |
| <i>Rhododendron hirsutum</i> | Bewimperte Alpenrose | Rhododendron cilié | Rododendro irsuto |
| <i>Saxifraga aizoides</i> | Bach-Steinbrech | Saxifrage des ruisseaux | Sassifraga cigliata |
| <i>Saxifraga oppositifolia subsp. oppositifolia</i> | Gegenblättriger Steinbrech | Saxifrage à feuilles opposées | Sassifraga a foglie opposte |
| <i>Saxifraga paniculata</i> | Trauben-Steinbrech | Saxifrage paniculée | Sassifraga alpina |
| <i>Saxifraga rotundifolia</i> | Rundblättriger Steinbrech | Saxifrage à feuilles rondes | Sassifraga a foglie rotonde |
| <i>Sedum atratum</i> | Dunkler Mauerpfeffer | Orpin noirâtre | Borracina verde-scura |
| <i>Sesleria caerulea</i> | Kalk-Blaugras | Seslerie bleuâtre | Sesleria comune |
| <i>Silene acaulis</i> | Kalk-Polsternelke | Silène acaule | Silene a cuscinetto |
| <i>Thymus praecox subsp. polytrichus</i> | Gebirgs-Feld-Thymian | Thym à pilosité variable | - |
| <i>Urtica dioica</i> | Grosse Brennnessel | Ortie dioïque | Ortica comune |
| <i>Viola biflora</i> | Gelbes Berg-Veilchen | Violette à deux fleurs | Viola montana gialla |
| <i>Viola cenisia</i> | Mont Cenis-Stiefmütterchen | Pensée du Mont Cenis | Viola del Moncenisio |

Nota bene

Die Angaben auf dieser Artenliste ohne Gewähr. Bleiben Sie kritisch beim Wiedersuchen der Arten und beim Fundmeldungen machen. Und schreiben Sie uns, falls Sie Fehler entdecken → info@infoflora.ch. Danke.

Version 03.2023